

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 135

Volume 38

21 June 1995

English edition

## Legislation

### Contents

#### I Acts whose publication is obligatory

- \* Council Regulation (EC) No 1388/95 of 15 June 1995 amending Regulation (EEC) No 3928/92 establishing a NAFO pilot observer scheme applicable to Community fishing vessels operating in the Regulatory Area of the North-West Atlantic Fisheries Organization (NAFO) ..... 1
- \* Council Regulation (EC) No 1389/95 of 15 June 1995 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain industrial products (2nd series 1995) ..... 2
- \* Commission Regulation (EC) No 1390/95 of 20 June 1995 amending Regulation (EC) No 671/95 on the assignment of specific reference quantities to certain producers of milk and milk products in Austria and Finland ..... 4
- Commission Regulation (EC) No 1391/95 of 20 June 1995 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables ..... 5
- Commission Regulation (EC) No 1392/95 of 20 June 1995 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal ..... 7
- Commission Regulation (EC) No 1393/95 of 20 June 1995 fixing the import levies on white sugar and raw sugar ..... 9
- Commission Regulation (EC) No 1394/95 of 20 June 1995 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector ..... 11
- Commission Regulation (EC) No 1395/95 of 20 June 1995 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state ..... 13

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

95/218/EC :

\* Council Decision of 11 April 1995 appointing members and alternate members of the Committee of the Regions ..... 15

95/219/EC :

\* Council Decision of 12 April 1995 appointing a member of the Committee of the Regions ..... 16

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COUNCIL REGULATION (EC) No 1388/95**

of 15 June 1995

**amending Regulation (EEC) No 3928/92 establishing a NAFO pilot observer scheme applicable to Community fishing vessels operating in the Regulatory Area of the North-West Atlantic Fisheries Organization (NAFO)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission <sup>(1)</sup>,

Having regard to the opinion of the European Parliament <sup>(2)</sup>,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee <sup>(3)</sup>,

Whereas Regulation (EEC) No 3928/92 <sup>(4)</sup> implements the NAFO pilot observer scheme adopted by the Fisheries Commission of the North-West Atlantic Fisheries Organization on 18 September 1992;

Whereas, on 23 September 1994, the NAFO Fisheries Commission adopted a proposal to extend the said scheme to 31 December 1995;

Whereas, pursuant to Article VI of the NAFO Convention, the proposal will, in the absence of objections, become a measure binding upon the contracting parties as from 24 November 1994;

Whereas the modified scheme is acceptable to the Community;

Whereas it is therefore necessary to amend Regulation (EEC) No 3928/92,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

In the second subparagraph of Article 4 of Regulation (EEC) No 3928/92 and in point 1 (i) of the Annex thereto, '31 December 1994' shall be replaced by '31 December 1995'.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 15 June 1995.

*For the Council*

*The President*

Ph. VASSEUR

<sup>(1)</sup> OJ No C 128, 24. 5. 1995, p. 1.

<sup>(2)</sup> Opinion delivered on 18 May 1995 (not yet published in the Official Journal).

<sup>(3)</sup> OJ No C 133, 31. 5. 1995, p. 17.

<sup>(4)</sup> OJ No L 397, 31. 12. 1992, p. 78. Regulation as amended by Regulation (EC) No 2762/94 (OJ No L 294, 15. 11. 1994, p. 5).

## COUNCIL REGULATION (EC) No 1389/95

of 15 June 1995

## opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain industrial products (2nd series 1995)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

the products concerned into all Member States until the quotas have been used up ;

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas production in the Community of certain industrial products will remain in the course of 1995 unable to meet the specific requirements of the user industries in the Community ; whereas, consequently, Community supplies of products of this type will depend to a considerable extent on imports from third countries ; whereas the most urgent Community requirements for the products in question should be met immediately on the most favourable terms ; whereas Community tariff quotas at zero duty should therefore be opened within the limits of appropriate volumes for defined periods taking account of the need not to disturb the markets for such products nor the starting out or development of Community production ;

Whereas the decision for the opening of autonomous tariff quotas should be taken by the Community whereas, to ensure the efficiency of a common administration of these quotas, there is no reasonable obstacle to authorizing Member States to draw from the quota-volumes the necessary quantities corresponding to actual imports ; whereas, however, this method of administration requires close cooperation between the Member States and the Commission and the latter must in particular be able to monitor the rate at which the quotas are used up and inform the Member States accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

Whereas it is necessary, in particular, to ensure for all Community importers equal and uninterrupted access to the said quotas and to ensure the uninterrupted application of the rates laid down for the quotas to all imports of

The customs duties applicable to imports into the Community of the products listed below shall be suspended during the periods at the levels and within the limits of the Community tariff quotas shown below :

| Order number | CN code       | Taric code | Description                                                                                                                                                       | Amount of quota | Quota duty % | Quota period        |
|--------------|---------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|--------------|---------------------|
| 09.2885      | 2905 11 00    |            | Methanol (methyl alcohol)                                                                                                                                         | 595 000 tonnes  | 0            | 1.6 —<br>31.12.1995 |
| 09.2887      | ex 2905 50 10 | * 10       | 2,2,2-trifluoroethanol                                                                                                                                            | 168 tonnes      | 0            | 1.1 —<br>30.6.1995  |
| 09.2889      | 3805 10 90    |            | Sulphate turpentine                                                                                                                                               | 15 000 tonnes   | 0            | 1.7 —<br>31.12.1995 |
| 09.2891      | ex 8473 30 90 | * 76       | Read/write heads of magnetic-to-resistive technology, whether or not fixed on a carrier arm, capable of recording to a density of not less than 169 tracks per mm | 70 000 pieces   | 0            | 1.7 —<br>31.12.1995 |

*Article 2*

The tariff quotas referred to in Article 1 shall be managed by the Commission, which may take any appropriate administrative measures to ensure that they are managed efficiently.

*Article 3*

Where an importer presents a declaration covered by this Regulation for release for free circulation in a Member State, applying to take advantage of the preferential arrangements, and the entry is accepted by the customs authorities, the Member State concerned shall, by notifying the Commission, draw an amount corresponding to its requirements from the appropriate quota volume.

Requests for drawings, indicating the date on which the entries were accepted, must be sent to the Commission without delay.

Drawings shall be granted by the Commission in chronological order of the dates on which the customs authorities of the Member States concerned accepted the entries for release for free circulation, to the extent that the available balance so permits.

If a Member State does not use a drawing in full it shall return any unused portion to the corresponding quota volume as soon as possible.

If the quantities requested are greater than the available balance of the quota volume, the balance shall be allocated among applicants pro rata. The Commission shall inform the Member States of the drawings made.

*Article 4*

Each Member State shall ensure that importers of the products in question have equal and continuous access to the quotas for as long as the balance of the relevant quota volume so permits.

*Article 5*

The Member States and the Commission shall cooperate closely to ensure that this Regulation is complied with.

*Article 6*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 15 June 1995.

*For the Council*

*The President*

Ph. VASSEUR

---

## COMMISSION REGULATION (EC) No 1390/95

of 20 June 1995

**amending Regulation (EC) No 671/95 on the assignment of specific reference quantities to certain producers of milk and milk products in Austria and Finland**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3950/92 of 28 December 1992 establishing an additional levy in the milk and milk products sector <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 630/95 <sup>(2)</sup>, and in particular the seventh subparagraph of Article 3 (2) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 671/95 <sup>(3)</sup> lays down the rules for allocating specific reference quantities to certain milk producers in Austria and Finland; whereas, following administrative difficulties in Austria for which the interested parties cannot be held responsible, it was in several cases not possible to meet the deadline set for submitting producer applications; whereas account must therefore be taken of this fact and the deadline concerned amended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The first and second indents of Article 2 of Regulation (EC) No 671/95 are hereby replaced by the following:

- before 1 May preceding the date on which the period of total or partial interruption of production ends, or before 30 June 1995 if the period ends in 1995,
- before 30 June 1995 for applications submitted by producers who fulfil the conditions referred to in Article 1 (1) (c).'

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1995.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 405, 31. 12. 1992, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 66, 24. 3. 1995, p. 11.

<sup>(3)</sup> OJ No L 70, 30. 3. 1995, p. 2.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1391/95**  
**of 20 June 1995**  
**establishing the standard import values for determining the entry price of**  
**certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994, on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as amended by Regulation (EC) No 1363/95<sup>(2)</sup>, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the units of account on the conversion rates to be applied with the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 150/95<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commis-

sion fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 21 June 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1995.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 132, 16. 6. 1995, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 20 June 1995 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)

| CN code                | Third country code <sup>(1)</sup> | Standard import value |
|------------------------|-----------------------------------|-----------------------|
| 0702 00 35             | 052                               | 56,6                  |
|                        | 060                               | 80,2                  |
|                        | 066                               | 41,7                  |
|                        | 068                               | 32,4                  |
|                        | 204                               | 50,9                  |
|                        | 212                               | 117,9                 |
|                        | 624                               | 75,0                  |
|                        | 999                               | 65,0                  |
| 0707 00 25             | 052                               | 46,5                  |
|                        | 053                               | 166,9                 |
|                        | 060                               | 39,2                  |
|                        | 066                               | 53,8                  |
|                        | 068                               | 60,4                  |
|                        | 204                               | 49,1                  |
|                        | 624                               | 207,3                 |
|                        | 999                               | 89,0                  |
| 0709 90 77             | 052                               | 59,7                  |
|                        | 204                               | 77,5                  |
|                        | 624                               | 196,3                 |
|                        | 999                               | 111,2                 |
| 0805 30 30             | 388                               | 64,4                  |
|                        | 528                               | 44,6                  |
|                        | 600                               | 54,7                  |
|                        | 624                               | 78,0                  |
|                        | 999                               | 60,4                  |
| 0809 10 30             | 052                               | 133,4                 |
|                        | 064                               | 133,6                 |
|                        | 999                               | 133,5                 |
| 0809 20 41, 0809 20 49 | 052                               | 183,8                 |
|                        | 064                               | 252,2                 |
|                        | 068                               | 116,5                 |
|                        | 400                               | 208,0                 |
|                        | 624                               | 282,4                 |
|                        | 676                               | 166,2                 |
|                        | 999                               | 201,5                 |
|                        | 220                               | 128,9                 |
| 0809 30 31, 0809 30 39 | 624                               | 106,8                 |
|                        | 999                               | 117,8                 |
|                        | 624                               | 262,7                 |
| 0809 40 20             | 624                               | 262,7                 |
|                        | 999                               | 262,7                 |

<sup>(1)</sup> Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 3079/94 (OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 17). Code '999' stands for 'of other origin.'

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1392/95****of 20 June 1995****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Articles 10 (5) and 11 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy <sup>(2)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 <sup>(3)</sup>,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EC) No 502/95 <sup>(4)</sup> and subsequent amending Regulations ;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market

rate established during the reference period from 19 June 1995, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 502/95 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 21 June 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1995.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

<sup>(2)</sup> OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 50, 7. 3. 1995, p. 15.

## ANNEX

## to the Commission Regulation of 20 June 1995 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

| CN code    | Third countries (*)                                 |
|------------|-----------------------------------------------------|
| 0709 90 60 | 105,47 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>                |
| 0712 90 19 | 105,47 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>                |
| 1001 10 00 | 47,20 <sup>(1)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(11)</sup> |
| 1001 90 91 | 89,73                                               |
| 1001 90 99 | 89,73 <sup>(9)</sup> <sup>(11)</sup>                |
| 1002 00 00 | 122,71 <sup>(4)</sup>                               |
| 1003 00 10 | 103,59                                              |
| 1003 00 90 | 103,59 <sup>(9)</sup>                               |
| 1004 00 00 | 105,71                                              |
| 1005 10 90 | 105,47 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>                |
| 1005 90 00 | 105,47 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>                |
| 1007 00 90 | 111,24 <sup>(4)</sup>                               |
| 1008 10 00 | 58,25 <sup>(9)</sup>                                |
| 1008 20 00 | 62,70 <sup>(4)</sup> <sup>(9)</sup>                 |
| 1008 30 00 | 0 <sup>(7)</sup>                                    |
| 1008 90 10 | <sup>(7)</sup>                                      |
| 1008 90 90 | 0                                                   |
| 1101 00 11 | 171,21 <sup>(9)</sup>                               |
| 1101 00 15 | 171,21 <sup>(9)</sup>                               |
| 1101 00 90 | 171,21 <sup>(9)</sup>                               |
| 1102 10 00 | 217,38                                              |
| 1103 11 10 | 114,18                                              |
| 1103 11 90 | 198,80                                              |
| 1107 10 11 | 172,86                                              |
| 1107 10 19 | 132,48                                              |
| 1107 10 91 | 197,53 <sup>(10)</sup>                              |
| 1107 10 99 | 150,91 <sup>(9)</sup>                               |
| 1107 20 00 | 173,70 <sup>(10)</sup>                              |

(<sup>1</sup>) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,7245/tonne.

(<sup>2</sup>) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

(<sup>3</sup>) Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 2,186/tonne.

(<sup>4</sup>) Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

(<sup>5</sup>) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,7245/tonne.

(<sup>6</sup>) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).

(<sup>7</sup>) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

(<sup>8</sup>) No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

(<sup>9</sup>) Products falling within this code, imported from Poland or Hungary under the Agreements concluded between those countries and the Community and under the Interim Agreement between the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria and Romania and the Community and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with amended Regulation (EC) No 121/94 or amended Regulation (EC) No 335/94 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

(<sup>10</sup>) In accordance with Council Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by ECU 6,569 per tonne for products originating in Turkey.

(<sup>11</sup>) The levy for the products falling within this code in accordance with Regulation (EC) No 774/94 is restricted under the conditions of this Regulation.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1393/95**  
**of 20 June 1995**  
**fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1101/95 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EC) No 1957/94 <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1377/95 <sup>(6)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EC) No 1957/94 to

the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 19 June 1995, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 21 June 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1995.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 110, 17. 5. 1995, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 88.

<sup>(6)</sup> OJ No L 133, 17. 6. 1995, p. 43.

## ANNEX

**to the Commission Regulation of 20 June 1995 fixing the import levies on white sugar and raw sugar***(ECU/100 kg)*

| CN code    | Levy <sup>(1)</sup>  |
|------------|----------------------|
| 1701 11 10 | 38,57 <sup>(1)</sup> |
| 1701 11 90 | 38,57 <sup>(1)</sup> |
| 1701 12 10 | 38,57 <sup>(1)</sup> |
| 1701 12 90 | 38,57 <sup>(1)</sup> |
| 1701 91 00 | 48,95                |
| 1701 99 10 | 48,95                |
| 1701 99 90 | 48,95 <sup>(2)</sup> |

<sup>(1)</sup> The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42), as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78 (OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34).

<sup>(2)</sup> In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

<sup>(3)</sup> No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

## COMMISSION REGULATION (EC) No 1394/95

of 20 June 1995

altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1101/95<sup>(2)</sup>, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 150/95<sup>(4)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Commission Regulation (EC) No 1227/95<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1346/95<sup>(6)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 1227/95 to the information known to the Commission that the basic amount of

the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 19 June 1995, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EC) No 1227/95 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 21 June 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1995.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 110, 17. 5. 1995, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 121, 1. 6. 1995, p. 7.

<sup>(6)</sup> OJ No L 129, 14. 6. 1995, p. 21.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 20 June 1995 altering the basic amount of the import  
levy on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

| CN code                      | Basic amount per percentage point<br>of sucrose content and per 100 kg net<br>of the product in question <sup>(1)</sup> | Amount of levy per 100 kg<br>of dry matter <sup>(1)</sup> |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 1702 20 10                   | 0,4895                                                                                                                  | —                                                         |
| 1702 20 90                   | 0,4895                                                                                                                  | —                                                         |
| 1702 30 10                   | —                                                                                                                       | 62,23                                                     |
| 1702 40 10                   | —                                                                                                                       | 62,23                                                     |
| 1702 60 10                   | —                                                                                                                       | 62,23                                                     |
| 1702 60 90 10 <sup>(2)</sup> | —                                                                                                                       | 118,24                                                    |
| 1702 60 90 90 <sup>(3)</sup> | 0,4895                                                                                                                  | —                                                         |
| 1702 90 30                   | —                                                                                                                       | 62,23                                                     |
| 1702 90 60                   | 0,4895                                                                                                                  | —                                                         |
| 1702 90 71                   | 0,4895                                                                                                                  | —                                                         |
| 1702 90 80                   | —                                                                                                                       | 118,24                                                    |
| 1702 90 99                   | 0,4895                                                                                                                  | —                                                         |
| 2106 90 30                   | —                                                                                                                       | 62,23                                                     |
| 2106 90 59                   | 0,4895                                                                                                                  | —                                                         |

<sup>(1)</sup> No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

<sup>(2)</sup> Taric code : Inulin syrup. For the purposes of classification under this subheading, 'Inulin syrup' means the immediate product obtained by hydrolysis of inulin or oligofructoses.

<sup>(3)</sup> Taric code : CN code 1702 60 90, other than inulin syrup.

## COMMISSION REGULATION (EC) No 1395/95

of 20 June 1995

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1101/95 <sup>(2)</sup>, and in particular the second subparagraph of Article 19 <sup>(4)</sup> thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EC) No 1349/95 <sup>(3)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 1349/95 to the information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 <sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 <sup>(5)</sup>, are used to

convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 <sup>(6)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1053/95 <sup>(7)</sup>,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EC) No 1349/95 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 21 June 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 June 1995.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 110, 17. 5. 1995, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 131, 15. 6. 1995, p. 9.

<sup>(4)</sup> OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

<sup>(7)</sup> OJ No L 107, 12. 5. 1995, p. 4.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 20 June 1995 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

| Product code   | Amount of refund <sup>(2)</sup> |
|----------------|---------------------------------|
|                | — ECU/100 kg —                  |
| 1701 11 90 100 | 38,05 <sup>(1)</sup>            |
| 1701 11 90 910 | 37,23 <sup>(1)</sup>            |
| 1701 11 90 950 | <sup>(2)</sup>                  |
| 1701 12 90 100 | 38,05 <sup>(1)</sup>            |
| 1701 12 90 910 | 37,23 <sup>(1)</sup>            |
| 1701 12 90 950 | <sup>(2)</sup>                  |
|                | — ECU/1 % of sucrose × 100 kg — |
| 1701 91 00 000 | 0,4136                          |
|                | — ECU/100 kg —                  |
| 1701 99 10 100 | 41,36                           |
| 1701 99 10 910 | 40,47                           |
| 1701 99 10 950 | 40,47                           |
|                | — ECU/1 % of sucrose × 100 kg — |
| 1701 99 90 100 | 0,4136                          |

<sup>(1)</sup> Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

<sup>(2)</sup> Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

<sup>(3)</sup> Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COUNCIL

## COUNCIL DECISION

of 11 April 1995

appointing members and alternate members of the Committee of the Regions

(95/218/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 198a thereof,

Having regard to Council Decision 94/65/EC of 26 January 1994 appointing the members of the Committee of the Regions for the period 26 January 1994 to 25 January 1998<sup>(1)</sup>,

Whereas a number of seats for members and alternate members of the Committee have become vacant following notification to the Council of the resignations of Mr Herminio Trigo Aguilar, Mr Jürgen Trittin, Ms Christiane Lieberknecht, Mr Karmelo Sáinz de la Maza, Ms Isabel de Haro Aramberri, Mr Frank Ebisch, Mr Klaus Letzgus and Mr Volker Gerisch,

Having regard to the proposals by the German and Spanish Governments,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Sole Article*

Mr Manuel Pérez Pérez is hereby appointed a member of the Committee of the Regions to replace Mr Herminio Trigo Aguilar for the remainder of the latter's term of office, which expires on 25 January 1998.

Ms Christina Bührmann is hereby appointed a member of the Committee of the Regions to replace Mr Jürgen Trittin for the remainder of the latter's term of office, which expires on 25 January 1998.

Mr Otto Kretschmer is hereby appointed a member of the Committee of the Regions to replace Ms Christiane Lieberknecht for the remainder of the latter's term of office, which expires on 25 January 1998.

Mr José María Muñoa is hereby appointed an alternate member of the Committee of the Regions to replace Mr Karmelo Sáinz de la Maza for the remainder of the latter's term of office, which expires on 25 January 1998.

Mr Luis Planas Puchades is hereby appointed an alternate member of the Committee of the Regions to replace Ms Isabel de Haro Aramberri for the remainder of the latter's term of office, which expires on 25 January 1998.

Mr Helmut Holl is hereby appointed an alternate member of the Committee of the Regions to replace Mr Frank Ebisch for the remainder of the latter's term of office, which expires on 25 January 1998.

Mr Rolf Eggert is hereby appointed an alternate member of the Committee of the Regions to replace Mr Klaus Letzgus for the remainder of the latter's term of office, which expires on 25 January 1998.

Mr Volker Schemmel is hereby appointed an alternative member of the Committee of the Regions to replace Mr Volker Gerisch for the remainder of the latter's term of office, which expires on 25 January 1998.

Done at Brussels, 11 April 1995.

*For the Council*

*The President*

A. JUPPÉ

<sup>(1)</sup> OJ No L 31, 4. 2. 1994, p. 29.

**COUNCIL DECISION**  
**of 12 April 1995**  
**appointing a member of the Committee of the Regions**  
**(95/219/EC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 198a thereof,

Having regard to Council Decision 94/65/EC of 26 January 1994 appointing the members of the Committee of the Regions for the period 26 January 1994 to 25 January 1998 <sup>(1)</sup>,

Having regard to Council Decision 95/15/EC of 23 January 1995 appointing the members and alternate members of the Committee of the Regions <sup>(2)</sup>, following the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden to the European Union,

Whereas a seat has become vacant on the Committee of the Regions following the resignation of Mr Josef Ratzenböck,

Having regard to the proposal from the Austrian Government,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Sole Article*

Mr Josef Pühringer is hereby appointed a member of the Committee of the Regions in place of Mr Josef Ratzenböck for the remainder of the latter's term of office, which expires on 25 January 1998.

Done at Brussels, 12 April 1995.

*For the Council*

*The President*

A. JUPPÉ

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 31, 4. 2. 1994, p. 29.

<sup>(2)</sup> OJ No L 25, 2. 2. 1995, p. 20.